

çonoplaztía

fabio morais

A Vermelho apresenta **çonoplaztía**, a sétima exposição individual de Fabio Morais (São Paulo, 1975) na galeria.

Em **çonoplaztía**, Fabio Morais apresenta um novo grupo de trabalhos que tiveram sua origem em publicações. As peças são formadas por conjuntos de letras e números em acrílico recortado a laser, que propõem uma maneira própria de leitura. Os textos revelam sentido apenas quando as letras e números são lidos ou sonorizados. Assim, a leitura não se baseia na imagem da palavra – que o olho reconhece como imagem total, sem precisar soletrá-la – mas sim no som gerado pelo ato de ler letra por letra, ou sílaba por sílaba, de forma oral ou em pensamento.

Este descolamento entre a leitura e a imagem da palavra requer um engajamento do leitor. Caso o observador decida por decifrar a linguagem proposta, Morais impõe um tempo alongado para decodificar a sua escrita.

çonoplaztía, o trabalho que dá título à exposição, é também o primeiro a ser visto por quem a visita. Talvez por isso sua conformação seja a mais tradicional de todas, mantendo a leitura ocidental mais comum, da

esquerda para a direita, e o aspecto formal de palavra convencional. A variante da palavra “sonoplastia” não chega a ser uma transcrição fonética típica de dicionários, já que não utiliza os códigos do alfabeto fonético, mas se utiliza do som da fala para substituir letras por outras letras dentro do próprio alfabeto latino.

çonoplaztía acaba funcionando como uma prática para o que virá a seguir na exposição, quando sentenças se desmontam horizontalmente, e frases são substituídas por letras e números cujos tamanhos e posições ditam o ritmo em que devem ser lidas. O próprio teor do termo sonoplastia, que se refere ao conjunto de efeitos sonoros utilizados em filmes, peças de teatro ou na radiofonia, já dita que a importância maior estará no som oferecido por cada caractere, e não por sua imagem.

errei (2018) completa a exposição. Embora, à primeira vista, pareça destoar dos outros trabalhos da exposição, **errei** também trabalha com o descolamento entre significado e significado que pauta todas as obras de **çonoplaztía**. Nessa obra, um jogo de erros é proposto em um texto de duas linhas, no qual o erro é o apontamento de um erro que nunca ocorreu.

Vermelho presents **çonoplaztía**, Fabio Morais’ (São Paulo, 1975) seventh solo show in the gallery.

çonoplaztía presents a new group of works by Fabio Morais that has originating from a variety of publications. Works are formed by sets of laser cut acrylic letters and numbers mounted on the wall. The combination of letters and numbers only make sense when read out loud. Thus, the reading is not based on the image of the word – which the eye recognizes as a total image, without having to spell it – but on the sound generated by the act of reading letter by letter, syllable by syllable, orally or mentally.

This detachment between the reading and the image of the word requires engagement from the spectator. If the observer decides to decipher the proposed language, Morais imposes an elongated time to decode his writing.

çonoplaztía, the work that gives its title to the exhibition, is also the first work visible when entering the show. Perhaps that is why its layout is the most traditional of all, maintaining the most common western reading, from left to right, and the formal aspects of

the conventional word. The variant of the word “sonoplasty” [sound design] does not come to be a phonetic transcription typical of dictionaries considering it does not use the codes of the phonetic alphabet, but uses the sound of the speech to substitute letters by other letters within the Latin alphabet itself.

çonoplaztía functions as an introduction for the exhibit where sentences are dissembled horizontally, and phrases are replaced by letters and numbers whose sizes and positions dictate the rhythm in which they are to be read. The very meaning of the term sound design, which refers to the set of sound effects used in films, plays or radio, indicates that the greater importance will be in the sound offered by each character, and not by its image.

errei (2018) completes the exhibition. Although, at first glance, the work seems to disassociate itself from the other works in the exhibition, **errei** [i made a mistake, in free translation] also works with the detachment of signifier from meaning that guides the works of **çonoplaztía**. In this work, a set of errors is proposed in a two-line text, in which the error is the pointing out of an error that never occurred.

Tenho praticado uma escrita cuja ortografia é inventada, tornando a semântica reconhecível apenas através da soletração. A palavra, comumente memorizada como imagem, surge apenas ao se modular a atenção na escuta da soletração e não na visão da palavra.

Uma leitura que se auto percebe no esforço de ler, afirma a objetualidade de uma escrita que não se apresenta transparente para que apenas a mensagem apareça. Para a mensagem é necessário um corpo a corpo com o mensageiro: o texto-obra. A subversão da linearidade e do sentido esquerda-direita configuram a cena tipográfica na qual o texto-obra e a leitura atuam.

Fabio Morais

I have been practicing a writing in which the orthography is invented, making the semantics recognizable only when spelling the word out loud. The word, commonly memorized as an image, arises only by modulating the attention to the sound of the spelling and not through the sight of the word.

The reading that perceives itself from the effort to read the exhibited word, confirms the objectuality of a writing that does not present itself transparent. For the message to appear, a confrontation with the messenger: the text-work, is necessary. The subversion of the linearity and the left-right direction configure the typographic scenery where the text-work and the reading act.

Fabio Morais



ϕονοπλαζτία

1
00
p
0
a
1
d
z
g

Η φωνοπλαζτία είναι η διαδικασία της
απόδοσης της φωνής σε γραμμάτιο
σημείο, με την προϋπόθεση να είναι
απόλυτα ακριβής η απόδοση και να
δεν υπάρχει καμία αλλαγή στην
σημασία του σημείου.

Η φωνοπλαζτία είναι η διαδικασία της
απόδοσης της φωνής σε γραμμάτιο
σημείο, με την προϋπόθεση να είναι
απόλυτα ακριβής η απόδοση και να
δεν υπάρχει καμία αλλαγή στην
σημασία του σημείου.

ζονοπλαztία

fabio morais

gta. o. x. - o. v. b.

ζονοπλαζτία

Sonoplastia

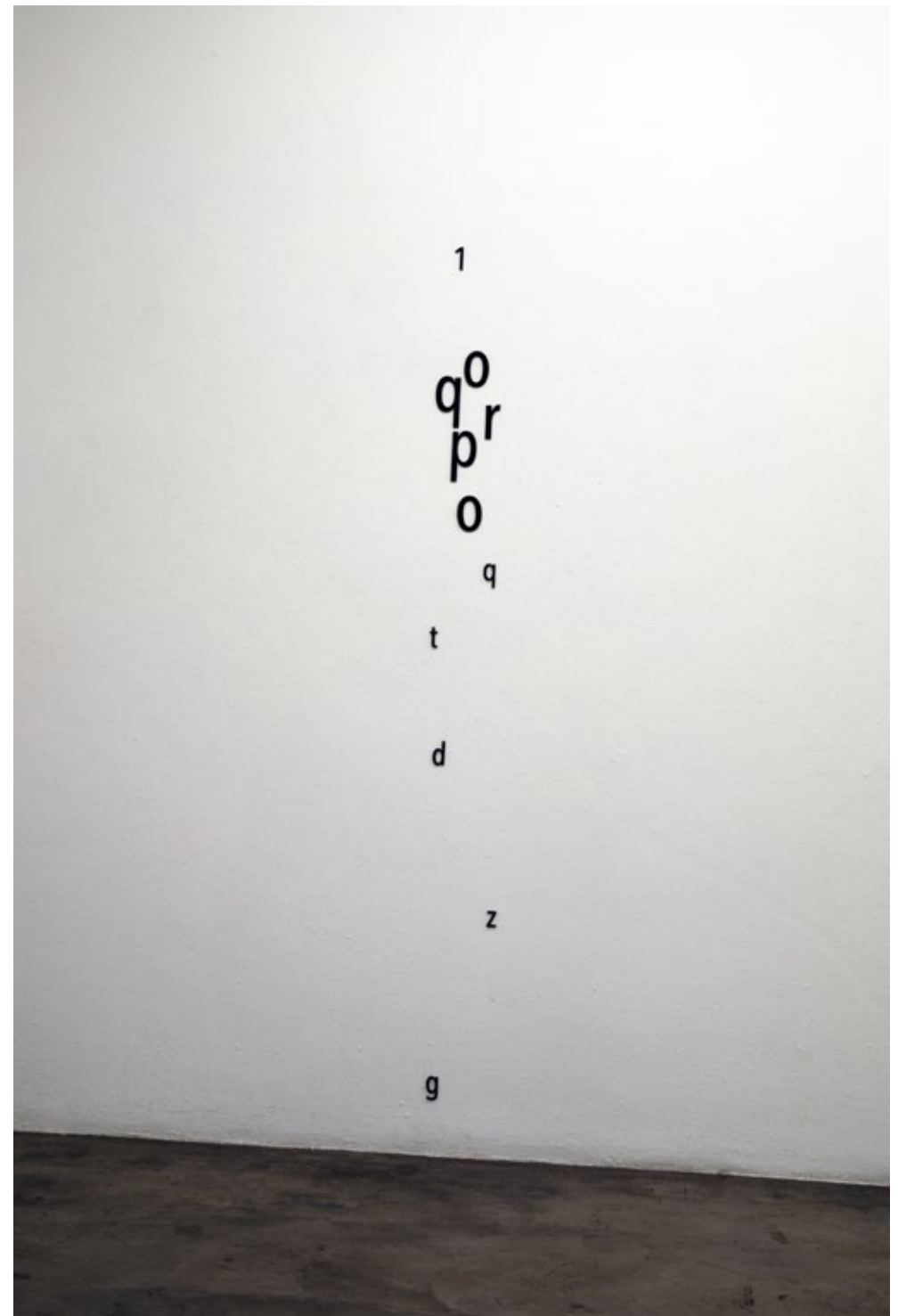
2018

112 x 27,5 cm

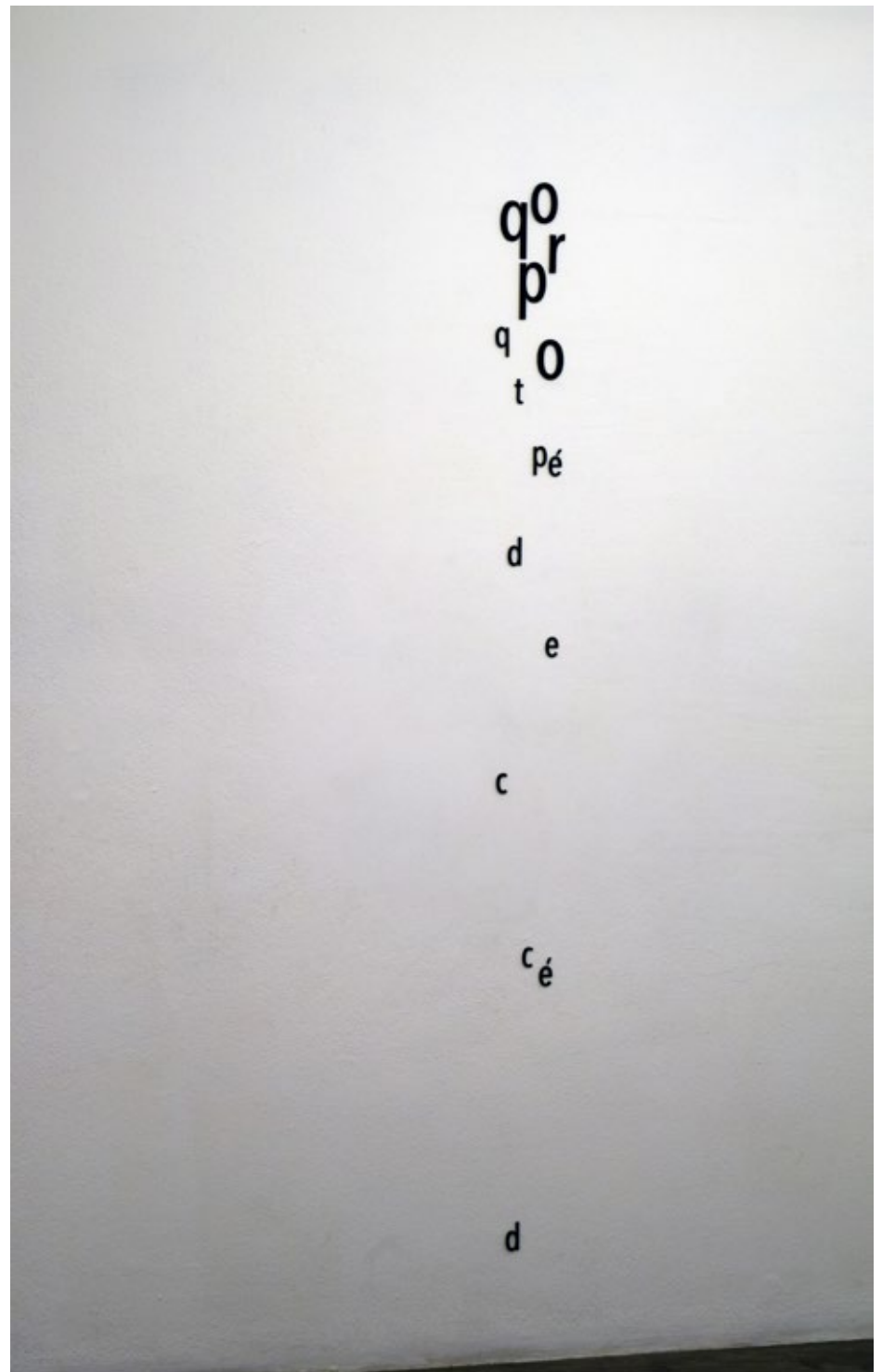
acrílico cortado a laser

[laser cut acrylic]

H.O.O.Q.
2017
171 x 17 cm
acrílico cortado a laser
[laser cut acrylic]



SEDE
2018
189 x 13 cm
acrílico cortado a laser
[laser cut acrylic]



1+0
2018
71,25 x 25 cm
acrílico cortado a laser
[laser cut acrylic]





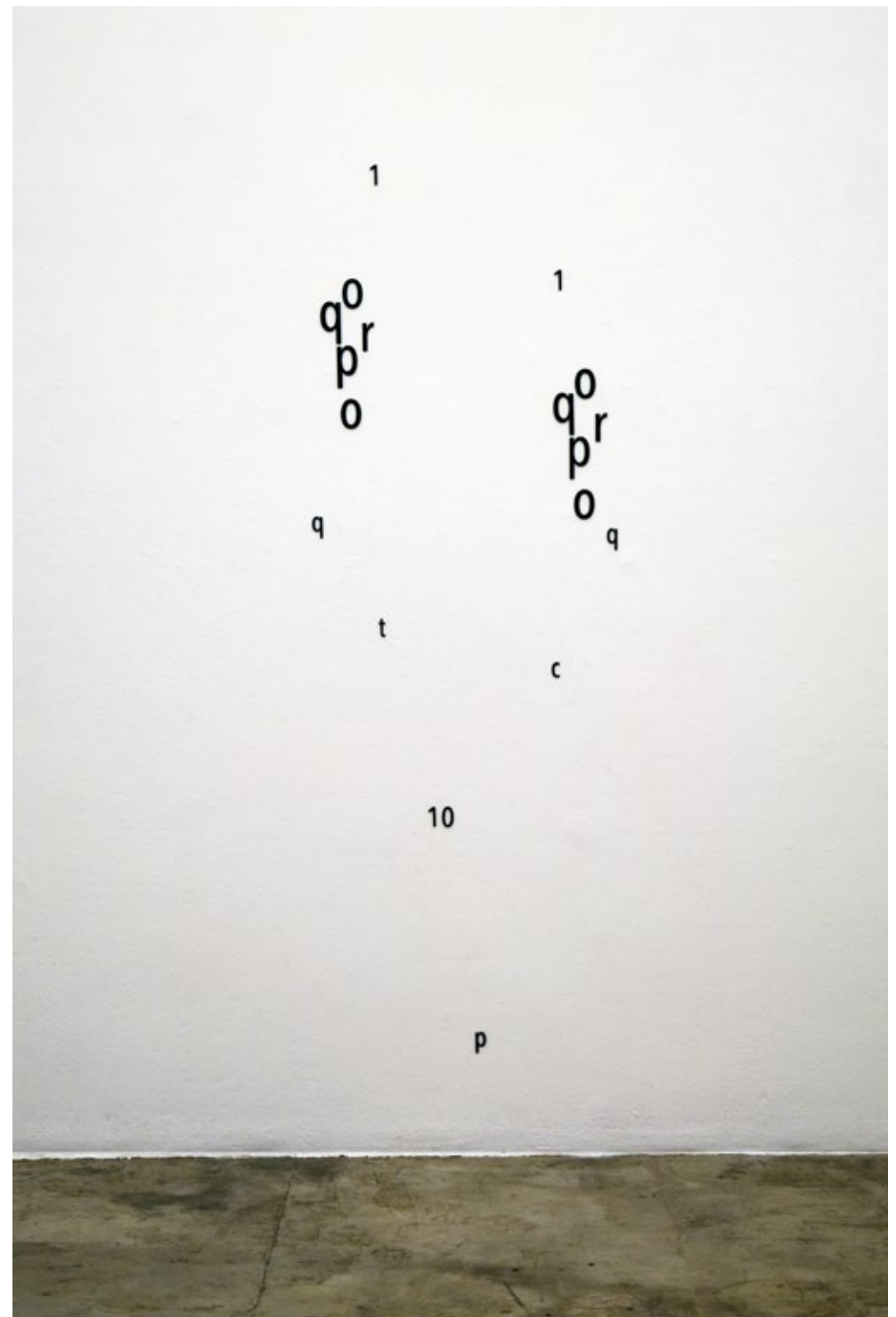


1
qo
pr
o
e
c
de
pe
d

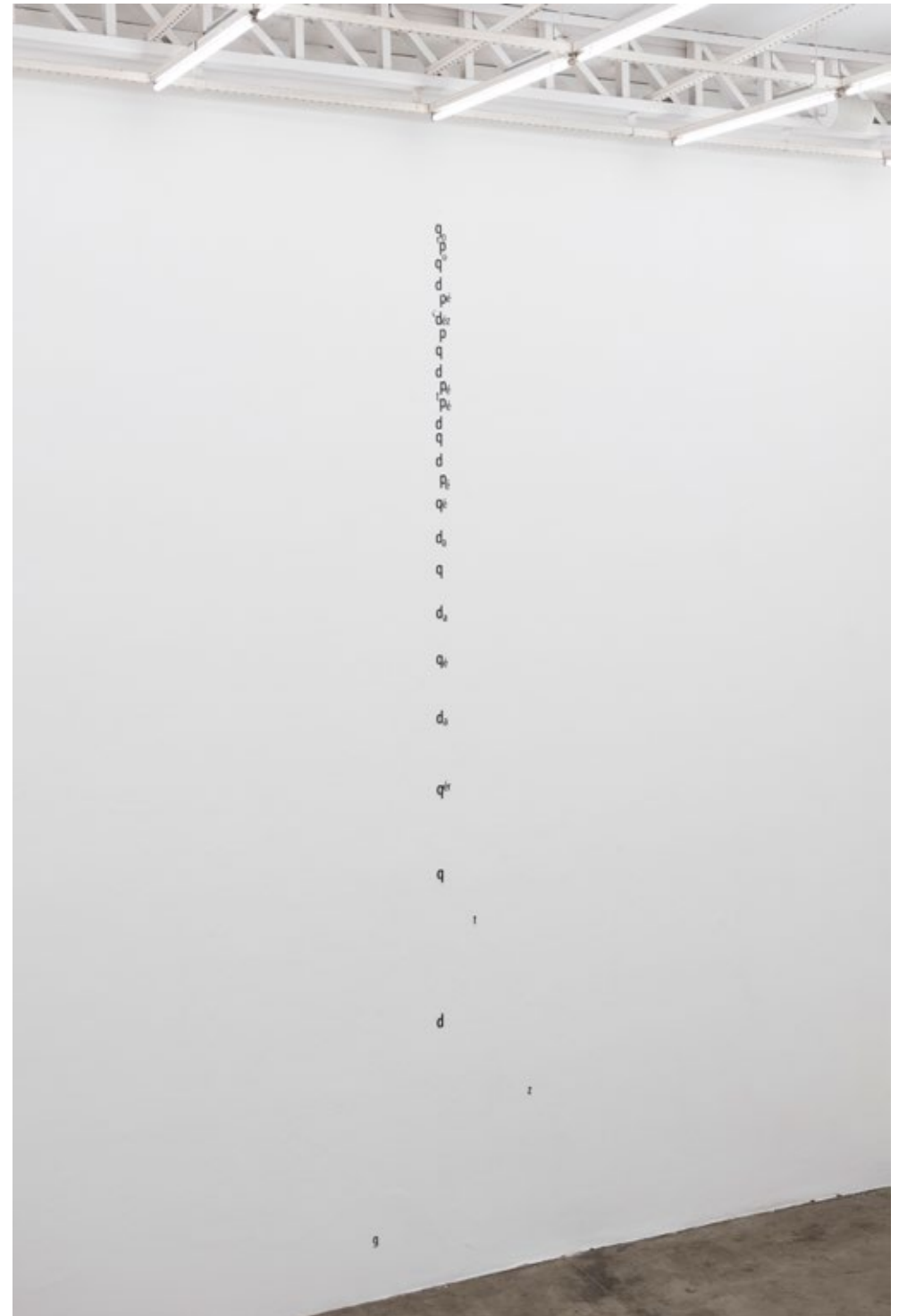
em relação a ti, terceira pessoa
acertei ao errar os dois erres



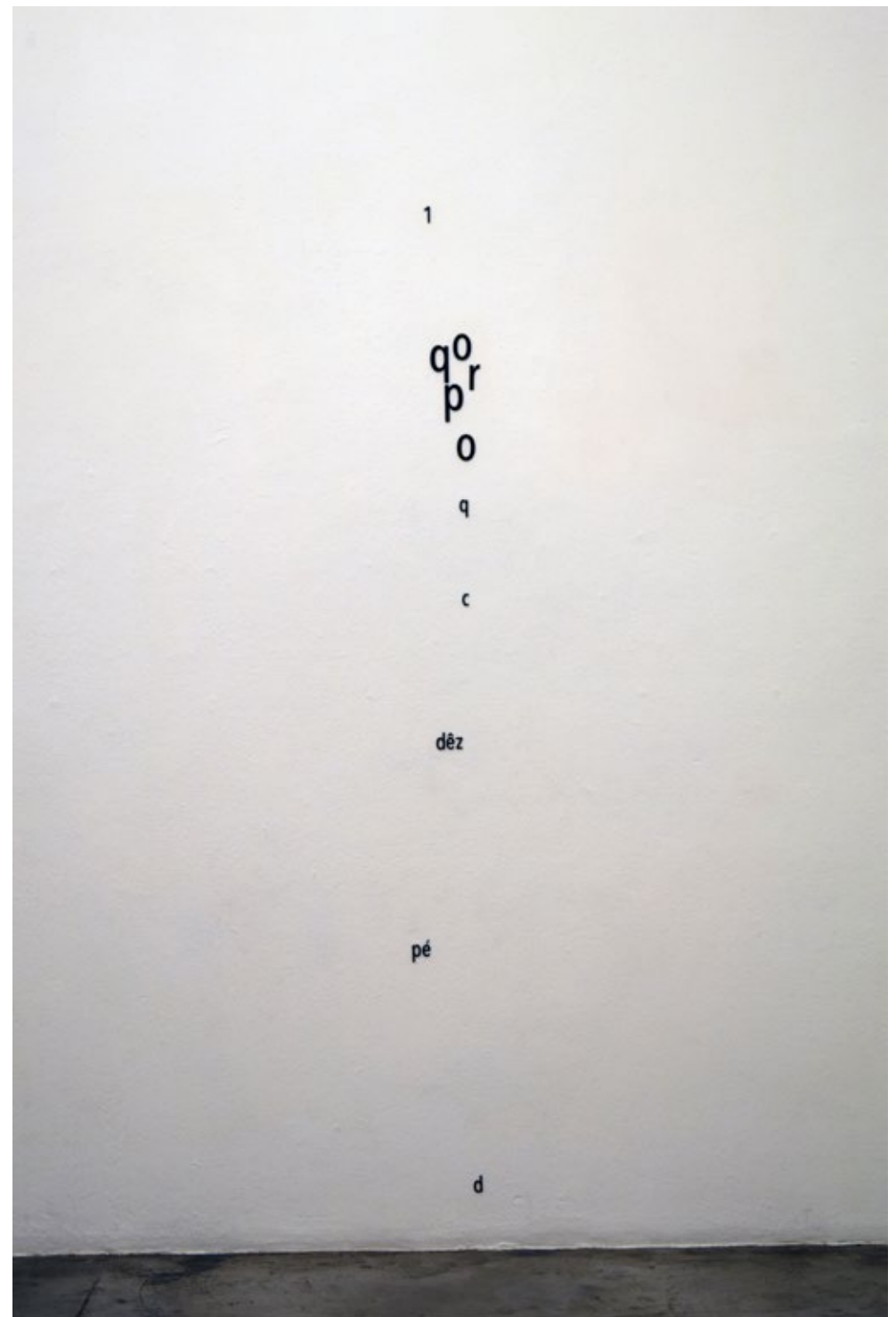
10P
2018
214 x 73 cm
acrílico cortado a laser
[laser cut acrylic]



pq
2017
452 x 79 cm
acrílico cortado a laser
[laser cut acrylic]



DESPEDE
2018
256 x 20 cm
acrílico cortado a laser
[laser cut acrylic]



em relação a ti, terceira pessoa
acertei ao errar os dois erres

errei
2018
220 x 42,5 cm
acrílico cortado a laser
[laser cut acrylic]

VERMELHO

Rua Minas Gerais, 350
01244 010
São Paulo, Brasil

galeriavermelho.com.br
+55 11 3138 1524
info@galeriavermelho.com.br